دبي الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)
دبي - الإمارات العربيـة المتحدة

تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين والمعلومات المالية المرحلية الموجزة
عن فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩
(غير مدققة)

**دبي الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)**
دبي - الإمارات العـربيـة المتحـدة

جدول المحتويات


| | الصفحات |
|---|---|
| تقرير مجلس الإدارة | ١ |
| تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة | ٢ |
| بيان المركز المالي المرحلي الموجز | ٣ |
| بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز | ٤ |
| بيان الدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز | ٥ |
| بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز | ٦ |
| بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز | ٧ |
| إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة | ٨ - ١٣ |

التاريخ : 14 مايو 2019

## تقرير مجلس إدارة شركة دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين
## عن الربع الأول المنتهي في 31 مارس 2019

==========

يسر مجلس إدارة شركة دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين أن يقدم تقرير البيانات المرحلية الغير مدققة للربع الأول عن الفترة المنتهية في 31 مارس 2019 و ذلك على النحو التالي :

- بلغ مجموع أقساط التأمين في الربع الأول من العام 2019 للشركة 93.782 مليون درهم وذلك مقارنة بـ 98.789 مليون درهم في الربع الأول من العام 2018 .
- بلغ صافي إيرادات التأمين في الربع الأول من العام 2019 للشركة 12.995 مليون درهم وذلك مقارنة بـ 13.281 مليون درهم في الربع الأول من العام 2018 .
- حققت الشركة زيادة في صافي أرباحها بلغ 26.013 مليون درهم كما في 31 مارس 2019 وذلك مقارنة بـ 24.150 مليون درهم كما في 31 مارس 2018 .
- بلغ نصيب السهم من ربح العام الأساسي و المخفف قيمة 0.23 درهم للسهم الواحد عن فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2019 وذلك مقارنة ب 0.21 درهم للسهم للفترة نفسها من العام 2018.

والله ولي التوفيق ،،،

محمد خلف الحبتور
عضو مجلس الإدارة المنتدب

Crowe Mak
Suite 51, Fujairah Insurance Bldg.
P.O. Box: 1650, Fujairah, UAE
Main +971 9 222 2005
Fax +971 9 222 3335
Mobile +971 50 657 2575
fujairah@crowe.ae
www.crowe.ae

رقم المرجع: JM/AR/19/12170

# تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

إلى ،
المساهمين
**السادة / دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)**
دبي - الإمارات العربية المتحدة

## المقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة والخاصة بالسادة / **دبي الوطنية للتأمين وإعادة التأمين (ش.م.ع)** ، دبي - الإمارات العربية المتحدة ("الشركة") والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموجز كما هو في ٣١ مارس ٢٠١٩ وبيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز وبيان الدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز وبيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز وبيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز عن فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. إن إدارة الشركة هي المسئولة عن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسئوليتنا هي إبداء استنتاج عن هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة بناءاً على مراجعتنا لها.

## نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدققي الحسابات المستقلين للشركة". وتتمثل مراجعة المعلومات المالية المرحلية في توجيه الاستفسارات إلى الموظفين المسئولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى . إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وعليه فإنه لا يمكننا من الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في التدقيق وبالتالي فإننا لا نبدي رأيا يتعلق بالتدقيق .

## الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستلزم منا الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية ، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

## أمور أخرى

تم تدقيق البيانات المالية الخاصة بالشركة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر رأيا غير متحفظ عن تلك البيانات المالية في تقريره الصادر بتاريخ ١٣ فبراير ٢٠١٩. كذلك ، تم مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الخاصة بالشركة عن الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ من قبل مدقق حسابات آخر والذي أصدر استنتاجا غير متحفظ عن تلك المعلومات المالية المرحلية الموجزة في تقريره الصادر بتاريخ ١٤ مايو ٢٠١٨.

**عن كرو ماك**

كرو ماك
P.O.Box: 1650
FUJAIRAH
U.A.E.
CROWE MAK

**جايمس ماثيو**
**شريك رئيسي**
**رقم التسجيل ٥٤٨**

**١٤ مايو ٢٠١٩**
**الفجيرة - الإمارات العربية المتحدة**



Registered with the Fujairah Municipality, Government of Fujairah (#27705)

**دبي الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)**
دبي - الإمارات العـربيـة المتحـدة
بيان المركز المالي المرحلي الموجز كما في ٣١ مارس ٢٠١٩ (غير مدقق)
(المبالغ بالدرهم الإماراتي)

| | | ٣١ مارس ٢٠١٩ (غير مدققة) (ألف درهم إماراتي) | ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (مدققة) (ألف درهم إماراتي) |
|---|---|---|---|
| **الأصول** | | | |
| *الأصول الغير متداولة* | | | |
| الودائع القانونية | ٤ | ١٠،٠٠٠ | ١٠،٠٠٠ |
| الممتلكات والمعدات | | ٤٥١ | ٤٨٧ |
| الاستثمارات العقارية | ٥ | ٧٥،٤٣٩ | ٧٥،٨٩٩ |
| *إجمالي الأصول الغير المتداولة* | | ٨٥،٨٩٠ | ٨٦،٣٨٦ |
| *الأصول المتداولة* | | | |
| الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | ٦ | ٤٦٣،٢٦٠ | ٤٣٩،٨٥٣ |
| ذمم تأمين مدينة | | ٧٩،٨٠٠ | ٧٨،٧٥١ |
| ذمم مدينة أخرى | | ٣٦،٨٣٤ | ٢٧،٨٥٧ |
| المستحق من أطراف ذات علاقة | ٧ | ٢٣،٤٩٩ | ١٧،٨١٥ |
| أصول عقود إعادة التأمين | | ٢١٣،٧٥٦ | ١٩٠،٨٨٨ |
| النقد والأرصدة لدى البنوك | ٨ | ١٥٨،٣٣١ | ١٤٢،٥٤٤ |
| *إجمالي الأصول المتداولة* | | ٩٧٥،٤٨٠ | ٨٩٧،٧٠٨ |
| **إجمالي الأصول** | | ١،٠٦١،٣٧٠ | ٩٨٤،٠٩٤ |
| **حقوق ملكية المساهمين والالتزامات** | | | |
| *حقوق ملكية المساهمين* | | | |
| رأس المال | | ١١٥،٥٠٠ | ١١٥،٥٠٠ |
| الاحتياطي القانوني | | ٥٧،٧٥٠ | ٥٧،٧٥٠ |
| الاحتياطي الالزامي | | - | ٢٨،٨٧٥ |
| الاحتياطي العام | | ١٨٠،٠٠٠ | ١٨٠،٠٠٠ |
| احتياطي القيمة العادلة للأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | | ١١٨،٥١٧ | ٩٥،١١٠ |
| الأرباح المحتجزة | | ٣٢،٠٧٣ | ٦٣،٨١٠ |
| *إجمالي حقوق ملكية المساهمين* | | ٥٠٣،٨٤٠ | ٥٤١،٠٤٥ |
| *الالتزامات الغير متداولة* | | | |
| مكافآت نهاية خدمة الموظفين | | ٥،٧١٩ | ٥،٤٩٧ |
| *إجمالي الالتزامات الغير متداولة* | | ٥،٧١٩ | ٥،٤٩٧ |
| *الالتزامات المتداولة* | | | |
| التزامات عقود التأمين | | ٣٢١،٧٧٦ | ٢٩٣،٠٠٤ |
| ذمم تأمين دائنة | | ١٠٤،٣٢٤ | ٩٤،١٥١ |
| ذمم دائنة أخرى | | ١٢٥،٠٠٩ | ٤٢،٨٧٤ |
| المستحق لأطراف ذات علاقة | ٧ | ٧٠٢ | ٧،٥٢٣ |
| *إجمالي الالتزامات المتداولة* | | ٥٥١،٨١١ | ٤٣٧،٥٥٢ |
| **إجمالي الالتزامات** | | ٥٥٧،٥٣٠ | ٤٤٣،٠٤٩ |
| **إجمالي حقوق ملكية المساهمين والالتزامات** | | ١،٠٦١،٣٧٠ | ٩٨٤،٠٩٤ |

الإيضاحات المرفقة جزأ لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.
تقرير مراجعة مدققي الحسابات مدرج على الصفحة رقم ٢.
المعلومات المالية المرحلية الموجزة مدرجة على الصفحات من ٣ حتى ١٣ وتمت الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٤ مايو ٢٠١٩ وقام بالتوقيع نيابة عنهم:

**سلطان أحمد الحبتور**
**نائب رئيس مجلس الإدارة**

**محمد خلف الحبتور**
**عضو مجلس الإدارة المنتدب**

**دبي الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)**
دبي - الإمارات العـربيـة المتحـدة

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز عن فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩ (غير مدقق)
(المبالغ بالدرهم الإماراتي)

| | | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في | |
|---|---|---|---|
| | | ٣١ مارس ٢٠١٩ | ٣١ مارس ٢٠١٨ |
| | | (غير مدققة) | (غير مدققة) |
| | إيضاح | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) |
| إجمالي أقساط التأمين | | ٩٣،٧٨٢ | ٩٨،٧٨٩ |
| حصة إعادة التأمين من الأقساط | | (٦١،٩٠٣) | (٦٥،٢٣١) |
| **صافي أقساط التأمين** | | ٣١،٨٧٩ | ٣٣،٥٥٨ |
| صافي المحول لاحتياطي الأقساط غير المكتسبة | | (١،٩٣٦) | (٥،٠٤١) |
| **صافي أقساط التأمين المكتسبة** | | ٢٩،٩٤٣ | ٢٨،٥١٧ |
| العمولات المكتسبة | | ٥،٢٩٢ | ٦،١٦٣ |
| العمولات المدفوعة | | (١٠،١٧٩) | (٨،٩٠٥) |
| أخرى | | ١٢٥ | ١،٢٨٤ |
| **إجمالي إيرادات الاكتتاب** | | ٢٥،١٨١ | ٢٧،٠٥٩ |
| إجمالي المطالبات | | ٤٩،٩٣٥ | ٤٥،١١٨ |
| حصة إعادة التأمين | | (٤١،٧١٨) | (٣٣،٦٠٧) |
| **صافي المطالبات المدفوعة** | | ٨،٢١٧ | ١١،٥١١ |
| مخصص المطالبات المستحقة والمخصصات الفنية | | ٢٠،٢٤٣ | ١٠،٧١٩ |
| حصة إعادة التأمين من مخصص المطالبات قيد التسوية والمخصصات الفنية | | (١٦،٢٧٤) | (٨،٤٥٢) |
| **صافي المطالبات المتكبدة** | | ١٢،١٨٦ | ١٣،٧٧٨ |
| **صافي إيرادات الاكتتاب** | | ١٢،٩٩٥ | ١٣،٢٨١ |
| الدخل من الاستثمارات - الصافي | | ١٨،٣٨٥ | ١٦،٢٥٧ |
| الدخل من الاستثمارات العقارية - الصافي | | ١،٦٠٠ | ٢،٠٩٠ |
| إيرادات أخرى | | - | ٩ |
| **إجمالي الدخل** | | ٣٢،٩٨٠ | ٣١،٦٣٧ |
| المصروفات العمومية والإدارية | | (٦،٩٦٧) | (٧،٤٨٧) |
| **صافي أرباح الفترة** | | ٢٦،٠١٣ | ٢٤،١٥٠ |
| **أرباح السهم:** | | | |
| الأرباح الأساسية والمخففة | ٩ | ٠,٢٣ | ٠,٢١ |

الإيضاحات المرفقة جزأ لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

**دبي الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)**
دبي - الإمارات العـربيـة المتحـدة

بيان الدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز
عن فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩ (غير مدقق)
(المبالغ بالدرهم الإماراتي)

| | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في | |
|---|---|---|
| | **٣١ مارس ٢٠١٩** | ٣١ مارس ٢٠١٨ |
| | **(غير مدققة)** | (غير مدققة) |
| | **(ألف درهم إماراتي)** | (ألف درهم إماراتي) |
| صافي أرباح الفترة | **٢٦،٠١٣** | ٢٤،١٥٠ |
| **الدخل الشامل الآخر** | | |
| *بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن الأرباح أو الخسائر* | | |
| صافي الأرباح غير المحققة على الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | **٢٣،٤٠٧** | ٤١،٦٠٧ |
| **إجمالي الدخل الشامل عن الفترة** | **٤٩،٤٢٠** | ٦٥،٧٥٧ |

الإيضاحات المرفقة جزأ لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

**دبي الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)**
دبي - الإمارات العـربيـة المتحـدة

بيان التغيرات في حقوق ملكية المساهمين المرحلي الموجز عن فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩ (غير مدقق)
(المبالغ بالدرهم الإماراتي)

| | رأس المال | الاحتياطي القانوني | الاحتياطي الإلزامي | الاحتياطي العام | احتياطي القيمة العادلة للأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | الأرباح المحتجزة | إجمالي حقوق ملكية المساهمين |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) |
| الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٨ ( مدقق) | ١١٥،٥٠٠ | ٥٧،٧٥٠ | ٢٨،٨٧٥ | ١٨٠،٠٠٠ | ٦٦،٢٨٢ | ٥١،٠٦٥ | ٤٩٩،٤٧٢ |
| أرباح الفترة | - | - | - | - | - | ٢٤،١٥٠ | ٢٤،١٥٠ |
| صافي الأرباح غير المحققة على الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | - | - | - | - | ٤١،٦٠٧ | - | ٤١،٦٠٧ |
| الدخل الشامل الآخر | - | - | - | - | ٤١،٦٠٧ | ٢٤،١٥٠ | ٦٥،٧٥٧ |
| توزيعات أرباح مدفوعة | - | - | - | - | - | (٣٤،٦٥٠) | (٣٤،٦٥٠) |
| الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ (غير مدقق) | ١١٥،٥٠٠ | ٥٧،٧٥٠ | ٢٨،٨٧٥ | ١٨٠،٠٠٠ | ١٠٧،٨٨٩ | ٤٠،٥٦٥ | ٥٣٠،٥٧٩ |
| الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٩ ( مدقق) | ١١٥،٥٠٠ | ٥٧،٧٥٠ | ٢٨،٨٧٥ | ١٨٠،٠٠٠ | ٩٥،١١٠ | ٦٣،٨١٠ | ٥٤١،٠٤٥ |
| أرباح الفترة | - | - | - | - | - | ٢٦،٠١٣ | ٢٦،٠١٣ |
| صافي الأرباح غير المحققة على الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر | - | - | - | - | ٢٣،٤٠٧ | - | ٢٣،٤٠٧ |
| الدخل الشامل الآخر | - | - | - | - | ٢٣،٤٠٧ | ٢٦،٠١٣ | ٤٩،٤٢٠ |
| المحول من الاحتياطي الإلزامي إلى الأرباح المحتجزة | - | - | (٢٨،٨٧٥) | - | - | ٢٨،٨٧٥ | - |
| توزيعات أرباح مدفوعة | - | - | - | - | - | (٨٦،٦٢٥) | (٨٦،٦٢٥) |
| **الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٩ (غير مدقق)** | **١١٥،٥٠٠** | **٥٧،٧٥٠** | **-** | **١٨٠،٠٠٠** | **١١٨،٥١٧** | **٣٢،٠٧٣** | **٥٠٣،٨٤٠** |

الإيضاحات المرفقة جزأ لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

تقرير مراجعة مدققي الحسابات مدرج على الصفحة رقم ٢.

**دبي الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)**
دبي - الإمارات العربيـة المتحـدة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز عن فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩ (غير مدقق)
(المبالغ بالدرهم الإماراتي)

| | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في | |
|---|---|---|
| | ٣١ مارس ٢٠١٩ | ٣١ مارس ٢٠١٨ |
| | (غير مدققة) | (غير مدققة) |
| | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) |
| **التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية** | | |
| أرباح الفترة | ٢٦،٠١٣ | ٢٤،١٥٠ |
| *تسويات لـ :* | | |
| إهلاك الممتلكات والمعدات | ٧٧ | ١٠٨ |
| إهلاك الاستثمارات العقارية | ٤٦٠ | ٤٦٠ |
| ربح من بيع ممتلكات ومعدات | - | (٩) |
| مخصص مكافآت نهاية خدمة الموظفين | ٣٠٠ | ٢١٢ |
| الدخل من الاستثمارات - الصافي | (١٨،٣٨٥) | (١٦،٢٥٧) |
| الدخل من الاستثمارات العقارية | (١،٦٠٠) | (٢،٠٩٠) |
| ***الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الأصول والالتزامات التشغيلية*** | ٦،٨٦٥ | ٦،٥٧٤ |
| *(الزيادة)/ النقص في الأصول المتداولة* | | |
| ذمم تأمين مدينة | (١،٠٤٩) | (٢٣،١٩٢) |
| أصول عقود إعادة التأمين | (٢٢،٨٦٨) | (٢٠،٧٣٩) |
| ذمم مدينة أخرى | (٨،٩٧٧) | (١٧،٦٣٥) |
| *الزيادة/ (النقص) في الالتزامات المتداولة* | | |
| التزامات عقود التأمين | ٢٨،٧٧٢ | ٢٨،٠٤٦ |
| ذمم تأمين دائنة | ١٠،١٧٣ | ١٧،٩٩٣ |
| ذمم دائنة أخرى | (٤،٤٩٠) | (٢،٣٨١) |
| المستحق من / إلى أطراف ذات علاقة - الصافي | (١٢،٥٠٥) | (١٣،٤١٠) |
| ***النقد (المستخدم في) من العمليات*** | (٤،٠٧٩) | (٢٤،٧٤٤) |
| مكافآت نهاية خدمة موظفين مدفوعة | (٧٨) | (٤٠) |
| ***صافي النقد (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية*** | (٤،١٥٧) | (٢٤،٧٨٤) |
| **التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية** | | |
| شراء ممتلكات ومعدات | (٤١) | (١٦٦) |
| شراء استثمارات | - | (١٧،٩٧٠) |
| المستلم من بيع ممتلكات ومعدات | - | ٩ |
| الدخل من الاستثمارات - الصافي | ١٨،٣٨٥ | ١٦،٢٥٧ |
| الدخل من الاستثمارات العقارية | ١،٦٠٠ | ٢،٠٩٠ |
| ***صافي النقد الناتج من الأنشطة الاستثمارية*** | ١٩،٩٤٤ | ٢٢٠ |
| **التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية** | | |
| توزيعات أرباح مدفوعة | - | (٣٤،٦٥٠) |
| ***صافي النقد (المستخدم في) الأنشطة التمويلية*** | - | (٣٤،٦٥٠) |
| ***صافي الزيادة / ( النقص) في النقد وما يعادله*** | ١٥،٧٨٧ | (٥٩،٢١٤) |
| النقد وما يعادله في بداية الفترة | ١٤٢،٥٤٤ | ١٤٠،٨٤٣ |
| **النقد وما يعادله في نهاية الفترة** | ١٥٨،٣٣١ | ٨١،٦٢٩ |
| ***النقد وما يعادله*** | | |
| الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق | ٦١،٠٧٥ | ٢٠،٥١٠ |
| ودائع قصيرة الأجل | ٩٧،٢٥٦ | ٦١،١١٩ |
| | ١٥٨،٣٣١ | ٨١،٦٢٩ |

الإيضاحات المرفقة جزأ لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

**دبي الوطنية للتـأميـن وإعادة التأمين (ش.م.ع)**

دبي - الإمارات العـربيـة المتحـدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة عن فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩ (غير مدققة)

---

## ١ الوضع القانوني و الأنشطة التجارية

١-١) **السادة/ دبـي الوطنيـة للتـأميـن وإعـادة التـأمين (ش.م.ع)** ("الشركة") مسجلة كشركة مساهمة عامة بإمـارة دبـي ، الإمـارات العربيـة المتحـدة بتـاريخ ٦ يناير ١٩٩٢. ولها فرع خارجي في بيروت - لبنان. إن الأسهم العادية للشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

١-٢) إن الشركة مرخص لها القيام بكافة أعمال التأمين وإعادة التأمين بجميع أنواعـه وذلك وفقا لأحكـام القـانون الاتحـادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ لدولة الإمارات العربية المتحدة والخاص بإنشاء هيئة التأمين وتنظيم عمليات التأمين.

١-٣) إن عنوان الشركة المسجل هو الطـابق ٧ ، ٩ ببناية دبي الوطنية للتـأميـن، شـارع بورسـعيد، ص.ب ١٨٠٦، دبي ، الإمارات العربية المتحدة.

١-٤) تم إغلاق فرع الشركة الخـارجي في بيروت فـي عـام ٢٠١٨. تم إلغاء رخصة الفرع وفقا لمتطلبات القوانين والأنظمة المحلية وتم إغلاقه بعد الوفاء بجميع التزامـات الفرع، كمـا هو منشور فـي الجريـدة الرسمية فـي أبريـل ٢٠٠٤. لا يوجد أي نشاط في الفرع وكذلك فإن إجمالي المصروفات والأصول الخاصة بالفرع لا تعتبر جوهرية لهذه المعلومـات الماليـة المرحليـة الموجزة. لذلك، فإن هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة لن تفصح بشكل مستقل عن المصروفات والأصول والالتزامـات والتـدفقات النقدية للعمليات المتوقفة للفرع.

## ٢ أساس الإعداد

تـم إعداد المعلـومات المـالية المرحـلية الموجـزة الخاصـة بالشركة وفقا لمعيـار المحـاسبة الدولـي رقم ٣٤ ، "التقرير المالـي المـرحلي" وتم عرض المعلومات المالية المرحلية الموجزة للشركة بالدرهم الإماراتي وهي العملة المستخدمة من قبل الشركة والعملـة التي تعرض بها بياناتها المالية وقد تم تقريب المبالغ إلى أقرب ألف.

لا تحتوي المعلومات المالية المرحلية الموجزة للشركة على كافـة المعلومـات والإفصـاحات المطلوبـة للبيانـات الماليـة السنوية الكـاملة ولذلك يجب أن تقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية المدققة للشركة عـن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

إضافة لذلك ، إن نتائج فترة الثلاثة أشهر المنتهيـة فـي ٣١ مارس ٢٠١٩ ليست بالضرورة أن تكون مؤشـراً للنتائج التـي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

إن السياسـات والطـرق المحاسبية للشـركة الـتي تـم تطبيقهـا فـي هـذه المعلومـات الماليـة المرحليـة الموجـزة متوافقـة مـع تلـك الـتي تـم الإفصـاح عنها في البيانات المالية المدققة للشركة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة على أساس التكلفة التاريخية ما عدا إعادة تقييم بعض الأدوات المالية.

يتطلب إعداد المعلومـات الماليـة المرحليـة الموجزة للشركة من الإدارة أن تقوم بعمل بعـض الأحكام والتقـديرات التـي تؤثـر علـى السياسات المحاسبية ومبالغ الأصول والالتزامات والإيرادات والمصروفات المدرجة في التقرير وقد تختلف المبـالغ الفعليـة عن هـذه التقديرات.

خـلال إعداد المعلومـات الماليـة المرحليـة الموجـزة فـإن القـرارات الهامـة الـتي تتخـذها الإدارة بخصـوص تطبيـق الشـركة للسياسـات المحاسبية والمصـادر الرئيسية للتقديرات الغير مؤكدة هي نفسها الـتي تـم تطبيقهـا علـى البيانـات الماليـة المدققـة عـن السـنة المنتهيـة فـي ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقا للسياسات المحاسبية المتبعة في آخر بيانات مالية سنوية مدققة للشركة وذلك عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. تم تطبيق بعض التعديلات والتحسينات السنوية على المعايير المحاسبية وفقا لما تم الإفصاح عنه في آخر بيانات مالية سنوية مدققة للشركة وذلك عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، ولكن لم يكن لها أي تأثير جوهري على هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

**التقديرات والقرارات المحاسبية الهامة عند تطبيق السياسات المحاسبية**

تقوم الشركة بعمل تقديرات وافتراضات والتي يمكن أن تؤثر على مبالغ الأصول والالتزامات المدرجة في التقرير خلال السنة المالية القادمة. يتم تقييم التقديرات والقرارات بشكل مستمر بناءاً على الخبرة السابقة والعوامل الأخرى، والتي تتضمن توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة وفقا للظروف. قد تختلف النتائج الفعلية بشكل كبير.

*مخصص المطالبات المستحقة والمخصصات الفنية*

إن تقدير الالتزامات النهائية (سواء الفنية أو المستحقة) الناتجة عن مطالبات عقود التأمين هي من أكثر التقديرات المحاسبية أهمية التي تقوم بها الشركة. يتم مراجعة هذه التقديرات وتحديثها باستمرار، وتنعكس التسويات الناتجة عن هذه المراجعة في المعلومات المالية المرحلية الموجزة. تعتمد هذه العملية على الافتراض الأساسي القائم على الخبرة السابقة، بعد تحديثها وفقاً لتأثير التطورات الحالية والإتجاهات المحتملة (بما في ذلك الحسابات الإكتوارية)، وهو أساس مناسب لتوقع الأحداث المستقبلية.

*القيمة العادلة للأوراق المالية غير المدرجة*

تم تحديد القيمة العادلة للأوراق المالية غير المدرجة من قبل الإدارة على أساس مضاعفات الأرباح وصافي قيمة الأصول وذلك باستخدام بيانات سوقية يمكن رصدها من شركات عامة مماثلة قابلة للمقارنة وعوامل خصم معينة وبيانات مالية غير قابلة للرصد للشركات غير العامة المستثمر بها. قد تختلف النتائج الفعلية بشكل جوهري. تم ذكر المزيد من المعلومات حول استخدام التقديرات في إيضاح رقم (٦) حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة.

*مخصص الديون المشكوك في تحصيلها*

يتم تحديد مخصص الديون المشكوك في تحصيلها وذلك باستخدام عده عوامل لضمان عدم المبالغة في ذمم التأمين المدينة بسبب عدم إمكانية تحصيلها. ويستند مخصص الديون المشكوك في تحصيلها لجميع العملاء على مجموعة متنوعة من العوامل، بما في ذلك الجودة الشاملة والعمر الزمني للمدينين، التقييم الائتماني المستمر للظروف المالية للعميل والضمانات المطلوبة من العملاء في ظروف معينة. وبالإضافة إلى ذلك، يتم تسجيل مخصصات محددة للحسابات الفردية عندما تصبح الشركة على علم بعجز العميل على الوفاء بالتزاماته المالية.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة عن فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩ (غير مدققة)
(المبالغ بالدرهم الإماراتي)

| | ٣١ مارس ٢٠١٩ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ |
|---|---|---|
| | (غير مدققة) | (مدققة) |
| ٤ **الودائع القانونية** | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) |
| محتفظ بها في بنك محلي | ١٠،٠٠٠ | ١٠،٠٠٠ |

إن الودائع القانونية المحتفظ بها في بنك محلي في دبي ، الإمارات العربية المتحدة تمثل الودائع المحتفظ بها قيد الرهن لصالح وزارة الاقتصاد والتخطيط ، دبي - الإماراتي العربية المتحدة وفقا للمادة رقم ٤٢ من القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ الخاص بإنشاء هيئة التأمين وتنظيم عمليات التأمين. لا يمكن سحب هذه الودائع دون موافقة مسبقة من وزارة الاقتصاد والتخطيط ، دبي - الإمارات العربية المتحدة.

| | ٣١ مارس ٢٠١٩ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ |
|---|---|---|
| | (غير مدققة) | (مدققة) |
| ٥ **الاستثمارات العقارية** | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) |
| الرصيد في بداية الفترة / السنة | ١٠٥،٧٢١ | ١٠٥،٧٢١ |
| مجمع الإهلاك | (٣٠،٢٨٢) | (٢٩،٨٢٢) |
| الرصيد في نهاية الفترة / السنة | ٧٥،٤٣٩ | ٧٥،٨٩٩ |

٦ **الأصول المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر**

يتم تجميع الأصول المالية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة في بيان المركز المالي المرحلي الموجز إلى ثلاثة مستويات من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. يتم تحديد هذا التجميع على أساس أدنى مستوى للمدخلات الهامة المستخدمة في قياس القيمة العادلة على النحو التالي:

المستوى ١: الأسعار المدرجة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للأصول المماثلة.

المستوى ٣: المدخلات للأصول أو الالتزامات التي لا تستند على بيانات السوق التي يتم رصدها (مدخلات غير قابلة للرصد).

| **٣١ مارس ٢٠١٩ (غير مدققة)** | | المستوى ١ | المستوى ٣ | **الإجمالي** |
|---|---|---|---|---|
| | | (ألف درهم إماراتي) | | **(ألف درهم إماراتي)** |
| الاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة | (أ) | ٣٩٤،٨٦٠ | - | ٣٩٤،٨٦٠ |
| الاستثمارات في الأوراق المالية غير المدرجة | *(ب) | - | ٦٨،٤٠٠ | ٦٨،٤٠٠ |
| **صافي القيمة العادلة** | | ٣٩٤،٨٦٠ | ٦٨،٤٠٠ | ٤٦٣،٢٦٠ |

| **٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (مدققة)** | | المستوى ١ | المستوى ٣ | **الإجمالي** |
|---|---|---|---|---|
| | | (ألف درهم إماراتي) | | **(ألف درهم إماراتي)** |
| الاستثمارات في الأوراق المالية المدرجة | (أ) | ٣٧١،٤٥٣ | - | ٣٧١،٤٥٣ |
| الاستثمارات في الأوراق المالية غير المدرجة | *(ب) | - | ٦٨،٤٠٠ | ٦٨،٤٠٠ |
| **صافي القيمة العادلة** | | ٣٧١،٤٥٣ | ٦٨،٤٠٠ | ٤٣٩،٨٥٣ |

أ) تم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى أسعارها المدرجة كما في تاريخ التقرير.

ب) تمتلك الشركة استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة لثلاث شركات كما في ٣١ مارس ٢٠١٩ (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ثلاث شركات). تم تقدير القيمة العادلة لهذه الاستثمارات بناءاً على طريقة مضاعفات الأرباح وصافي قيمة الأصول وذلك باستخدام معلومات السوق المتاحة للشركات العامة المماثلة وعوامل خصم معينة وبعض المعلومات المالية الغير قابلة للرصد عن الشركات غير العامة المستثمر بها. لقد تم استخراج المعلومات المالية الغير قابلة للرصد المستخدمة في تحديد القيمة العادلة لهذه الأوراق المالية غير المتداولة من آخر بياناتها المالية المدققة المتاحة وذلك عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧).

تعتقد الإدارة أن القيمة العادلة للاستثمارات الغير مدرجة لن تختلف بشكل كبير في حال استخدام المعلومات المالية للشركات غير العامة المستثمر فيها في حال توافرها كما في ٣١ مارس ٢٠١٩. إن جميع الأوراق المالية غير المدرجة تندرج تحت المستوى ٣ من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، وعليه يعتبر استخدام التقديرات جوهرياً.

* إن الأوراق المالية غير المدرجة محتفظ بها من قبل أطراف ذات علاقة لصالح الشركة.

## ٧ معاملات الأطراف ذات علاقة

تقوم الشركة بالدخول في معاملات مع بعض المنشآت الأخرى والتي تندرج تحت مسمى أطراف ذات علاقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ ، "معاملات أطراف ذات علاقة". تشمل الأطراف ذات علاقة المنشآت ذات الملكية المشتركة و/أو الإدراة والرقابة المشتركة وشركائهم والوظائف الإدارية الأساسية.

تقرر الإدارة شروط المعاملات والخدمات المستلمة / المقدمة من / إلى الأطراف ذات علاقة وكذلك المصروفات ، إن وجدت.

| | ٣١ مارس ٢٠١٩ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ |
|---|---|---|
| | (غير مدققة) | (مدققة) |
| **أ) المستحق من أطراف ذات علاقة** | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) |
| *منشآت تحت الإدارة والرقابة المشتركة* | | |
| السادة / دايموند ليز (ش.ذ.م.م.) | ٢،٥٤٠ | ٣،٤١٩ |
| السادة / مسرح الحبتور (ش.ذ.م.م) | ٨،٠٧٩ | ٦،٦٣٦ |
| السادة / شركة دبي الوطنية للاستثمار | ٢،٠٩٨ | ٢،٩٦٥ |
| السادة / فندق نورث (ش.ذ.م.م.) | ١،١٥٦ | ١،١٦٠ |
| شركات مجموعة الحبتور الأخرى | ٩،٦٢٦ | ٣،٦٣٥ |
| | ٢٣،٤٩٩ | ١٧،٨١٥ |
| **ب) المستحق لأطراف ذات علاقة** | | |
| *منشآت تحت الإدارة والرقابة المشتركة* | | |
| السادة / الحبتور موتورز (ش.ذ.م.م) | ١ | ٧،٠٠٩ |
| شركات مجموعة الحبتور الأخرى | ٧٠١ | ٥١٤ |
| | ٧٠٢ | ٧،٥٢٣ |

**جـ) المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة**

إن طبيعة ومبالغ المعاملات المؤثرة مع الأطراف ذات علاقة هي كالتالي:

| | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في | |
|---|---|---|
| | ٣١ مارس ٢٠١٩ | ٣١ مارس ٢٠١٨ |
| | (غير مدققة) | (غير مدققة) |
| | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) |
| أقساط مكتتبة | ٢٠،٦١٥ | ١٩،٥٢٩ |
| مطالبات | ٣،٠٨٧ | ٢،٤٥٥ |
| إصلاحات بالوكالة / خارج الوكالة | ٦،٣٤٣ | ١١،٧٣٦ |
| عمولات مدفوعة | ٧٥٠ | ٤٩٠ |

**د) مكافآت موظفي الإدارة العليا**

كانت مكافآت موظفي الإدارة العليا كالتالي:

| | | |
|---|---|---|
| مزايا قصيرة الأجل | ١،٠٨٨ | ٩١٠ |
| مزايا ما بعد التقاعد | ٢٨٦ | ٤٤٥ |

| | ٣١ مارس ٢٠١٩ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ |
|---|---|---|
| | (غير مدققة) | (مدققة) |
| ٨ **النقد والأرصدة لدى البنوك** | (الف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) |
| الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق | ٦١،٠٧٥ | ٣٠،٣٧٢ |
| ودائع قصيرة الأجل | ٩٧،٢٥٦ | ١١٢،١٧٢ |
| | ١٥٨،٣٣١ | ١٤٢،٥٤٤ |

تشمل الودائع قصيرة الأجل ، ودائع لدى بنوك محلية بمعدلات فائدة تتراوح بين ٢,٢٥٪ و ٣,٥٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: تتراوح بين ١,٩٥٪ و ٣,٥٪)

| | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في | |
|---|---|---|
| | ٣١ مارس ٢٠١٩ | ٣١ مارس ٢٠١٨ |
| ٩ **أرباح السهم** | (غير مدققة) | (غير مدققة) |
| | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) |
| صافي أرباح الفترة (بالدرهم الإماراتي) | ٢٦،٠١٣ | ٢٤،١٥٠ |
| المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية | ١١٥،٥٠٠،٠٠٠ | ١١٥،٥٠٠،٠٠٠ |
| **أرباح السهم (بالدرهم الإماراتي):** | | |
| الأرباح الأساسية والمخففة | ٠,٢٣ | ٠,٢١ |

لا تمتلك الشركة أية أسهم مخففة محتملة، ووفقاً لذلك، فإن أرباح السهم المخففة تساوي الأرباح الأساسية للسهم الواحد.

١٠ **معلومات عن قطاعات العمل**

تعمل الشركة من خلال قطاعين عمل رئيسيين وهما: الاكتتاب والاستثمار.

يصنف قطاع الاكتتاب إلى التأمين العام والتأمين على الحياة والتأمين الصحي والتـأمين علـى المركبات. يضم قطاع الاستثمارات الاستثمارات العقارية والأصول المالية. إن التأمين على الحياة المقدم من قبل الشركة يغطي فترة مدتها ١٢ شهراً ولا يتضمن أي جزء استثماري.

| | **فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٩ (غير مدققة)** | | | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ (غير مدققة) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **الاكتتاب** | **الاستثمارات** | **الإجمالي** | الاكتتاب | الاستثمارات | الإجمالي |
| | **(ألف درهم إماراتي)** | **(ألف درهم إماراتي)** | **(ألف درهم إماراتي)** | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) |
| إيرادات القطاع | ٩٣،٧٨٢ | ٢١،٤٤٩ | ١١٥،٢٣١ | ٩٨،٧٨٩ | ١٩،٧٣٦ | ١١٨،٥٢٥ |
| نتائج القطاع | ١٢،٩٩٥ | ١٩،٩٨٥ | ٣٢،٩٨٠ | ١٣،٢٨١ | ١٨،٣٤٧ | ٣١،٦٢٨ |
| *غير المخصصة:* | | | | | | |
| إيرادات أخرى | - | - | - | - | - | ٩ |
| المصروفات العمومية والإدارية | - | - | (٦،٩٦٧) | - | - | (٧،٤٨٧) |
| **صافي أرباح الفترة** | | | ٢٦،٠١٣ | | | ٢٤،١٥٠ |

| | **كما في ٣١ مارس ٢٠١٩ (غير مدققة)** | | | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ (مدققة) | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **الاكتتاب** | **الاستثمارات** | **الإجمالي** | الاكتتاب | الاستثمارات | الإجمالي |
| | **(ألف درهم إماراتي)** | **(ألف درهم إماراتي)** | **(ألف درهم إماراتي)** | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) | (ألف درهم إماراتي) |
| أصول القطاع | ٣٥٤،٣٤٠ | ٥٣٨،٦٩٩ | ٨٩٣،٠٣٩ | ٣١٥،٧٩٨ | ٥١٥،٧٥٢ | ٨٣١،٥٥٠ |
| أصول غير مخصصة | - | - | ١٦٨،٣٣١ | - | - | ١٥٢،٥٤٤ |
| إجمالي الأصول | - | - | ١،٠٦١،٣٧٠ | - | - | ٩٨٤،٠٩٤ |
| **القطاع / إجمالي الالتزامات** | ٥٤٩،٩٨٨ | ٧،٥٤٢ | ٥٥٧،٥٣٠ | ٤٣٧،١٥٠ | ٥،٨٩٩ | ٤٤٣،٠٤٩ |

**١١ الالتزامات والالتزامات المحتملة**

قامت البنوك التي تتعامل معها الشركة بإصدار خطابات ضمان لصالح الغير بمبلغ ٠,٣ مليون درهم إماراتي وذلك في سياق العمل العادي للشركة (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ٠,٣ مليون درهم إماراتي).

إن الشركة وفي سياق الأعمال العادي معرضة للدعاوى القضائية. وعلى الرغم من أن النتيجة النهائية لهذه القضايا غير محددة حتى الآن، فقد تم عمل مخصصات كافية لتغطية كافة الالتزامات التي قد تنتج وذلك بناءاً على أفضل تقديرات الإدارة.

**١٢ توزيعات أرباح**

اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح بنسبة ٧٥٪ من رأس المال المدفوع بقيمة ٨٦,٦٢٥ مليون درهم إماراتي أي ما يعادل ٠,٧٥ درهم إماراتي للسهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، وقد تم اعتماد ذلك في اجتماع الجمعية العمومية الذي عقد بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٩، وتم توزيعها في ١٧ أبريل ٢٠١٩.

خلال فترة المقارنة، اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح ٣٠٪ من رأس المال المدفوع بقيمة ٣٤,٦٥٠ مليون درهم إماراتي أي ما يعادل ٠,٣٠ درهم إماراتي للسهم عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وقد تم اعتماد ذلك في اجتماع الجمعية العمومية الذي عقد بتاريخ ٧ مارس ٢٠١٨، وتم توزيعها في مارس ٢٠١٨.

**١٣ أرقام المقارنة**

تم إعادة تصنيف بعض الأرقام من الفترة / السنة السابقة لمقارنتها مع عرض الفترة الحالية ومع ذلك فإن إعادة التصنيفات تلك لم تؤثر في النتائج المالية المرحلية أو حقوق ملكية المساهمين التي تم إعداد التقرير عنها سابقاً.